

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

الفرار والتعريب:

تحليل مقارنة لعدد السكان
في المناطق الكردية الأصلية
في سوريا بين 2010 و2023

سيامند حاجو وإيفا سافيلسبرغ

بتمويل من وزارة الخارجية الألمانية من خلال برنامج
التمويل ifa (معهد العلاقات الخارجية) zivik



Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا

Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

الفرار والتعريب:

تحليل مقارنة لعدد السكان
في المناطق الكردية الأصلية
في سوريا بين 2010 و2023

سيامند حاجو وإيفا سافيلسبرغ

بتمويل من وزارة الخارجية الألمانية من خلال برنامج
التمويل ifa (معهد العلاقات الخارجية) zivik



الفرار والتعريب:

تحليل مقارنة لعدد السكان في المناطق الكردية الأصلية في سوريا بين 2010 و2023

سيامند حاجو وإيفا سافيلسبرغ

تؤدي الحرب إلى الفرار والتغيير الديموغرافي، وسوريا ليست استثناءً هنا، ولإدراك التغييرات في المناطق الكردية الأصلية في سوريا، قمنا بمقارنة الإحصاءات الحكومية الرسمية من عام 2010، وهو العام الأخير قبل الحرب، مع أرقام نهاية عام 2023 التي كانت قد زودتنا بها منظمة سورية غير حكومية تقوم بهذه الإحصائيات السكانية منذ عام 2011 بما في ذلك النزوح والهجرة في البلدات والقرى السورية.

تم استكمال المعلومات المتعلقة بالقرى أو التحقق منها من خلال مقابلات أجريتها مع السكان „السابقين“، حيث قمنا بمسح ما مجموعه ثلاث عشرة مدينة (كوباني وحسكة وعامودا وقامشلو ودرباسيه وديرك وتربسبي وسري كانيه وتل تمر وجندريسه وشيه وراجو وشرا) وبعض القرى المحيطة بها، بما مجموعه 880 قرية، وبالتالي هذه ليست إحصاءات إجمالية. بالنسبة لبعض المناطق، مثل مدينة عفرين وقراها، ليس لدينا أرقام على الإطلاق. يمكن العثور في الملحق على إحصائيات مفصلة لكل قرية من القرى المذكورة.

باختصار، عام 2010 كان هناك 1,287,161 شخصاً يعيشون في المناطق التي قمنا بمسحها، ومن بين هؤلاء الذين شملهم المسح السكاني نزح ما مجموعه 695,473 شخصاً بحلول عام 2023، أي 54.03 بالمائة من مجموع السكان. وقد هاجر إلى الخارج ما مجموعه 549,661 شخصاً، أي 42.70 بالمائة من إجمالي عدد السكان. في عام 2010 ووفقاً للإحصاءات السورية الرسمية، كان يعيش 879,854 شخصاً في مدن كوباني والحسكة وعامودا وقامشلو ودرباسيه وديرك وتربسبي وسري كانيه وتل تمر وجندريسه وشيه وراجو وشرا، أما بحلول عام 2023، غادر 463,539 مدنيهم، أي ما يمثل 52.68 بالمائة من السكان، والذين هاجروا إلى الخارج 398,101 أي ما يمثل 45.25 بالمائة من السكان. ولا تتوفر بين أيدينا معلومات تفصيلية عن التوزيع الاثني لهم.

من بين 880 قرية تم مسحها، كان هناك ما مجموعه 503 قرية كردية و278 قرية عربية و36 قرية آشورية أو أرمنية و63 قرية مختلطة، لم يكن لدينا معلومات مفصلة عن القرى الإيزيدية الصرفة، حيث تم تسجيلها ضمن القرى الكردية بشكل عام.

في القرى الكردية البالغ عددها 503 قرية، في عام 2010 كان يعيش ما مجموعه 171,199 شخصاً، وبحلول نهاية عام 2023، كان ما مجموعه 101,812 شخصاً قد غادروا هذه القرى، أي 59.47 بالمائة من السكان. وكان ما مجموعه 64,983 شخصاً قد فروا إلى الخارج، أي 37.96 بالمائة في المائة من السكان.

أما في القرى العربية الـ278 في عام 2010، كان يعيش ما مجموعه 129,604 شخصاً، وبحلول نهاية عام 2023، كان ما مجموعه 65,822 شخصاً قد غادروا هذه القرى، أي 50.79 بالمائة من السكان. وفرّ ما مجموعه 41,307 شخص إلى الخارج، أي 31.87 بالمائة في المائة من السكان.

وأما في القرى الآشورية والأرمنية الـ36 في عام 2010، كان يعيش ما مجموعه 10,967 شخصاً في تلك القرى، وفي عام 2023، بقي 614 منهم فقط في القرى التي جرى فيها المسح السكاني. وهذا يعني أن 10,353 شخصاً، أو 94.40 بالمئة من السكان قد غادروا قراهم، في حين فرّ 6,213 منهم أي ما يمثل 62.25 بالمئة إلى الخارج.

إضافةً إلى ذلك، فرّ أو تم توطين ما مجموعه 434,224 شخصاً في هذه المناطق بين أعوام 2010 و2023. في مناطق عفرين الأربع (جندريسه، شيه، راجو، وشرا) لوحدها فرّ أو تم توطين ما مجموعه 161,563 شخصاً من هؤلاء.

عند النظر إلى هذه الأرقام، يتضح على الفور أن الآشوريين والأرمن قد غادروا قراهم بشكل أكبر بكثير من الكرد والعرب من حيث النسبة المئوية: أكثر من 94 بالمئة من سكان القرى الآشورية والأرمنية قد فروا من قراهم، ولكن 59.47 بالمئة فقط من سكان القرى الكردية و 50.79 بالمئة من سكان القرى العربية قد فروا من قراهم، وتفسير هذا الأمر سهل: وجود تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) على وجه الخصوص والخوف من الميليشيات الإسلامية التابعة للمعارضة في سوريا بين عامي 2014 و2019، أدى هذا كله إلى فرار غير المسلمين من مناطقهم.

و لنفهم بشكل أكثر من ولماذا و متى و من أية مناطق فرت الناس، اخترنا ثلاث مناطق لتحليلها بالتفصيل أدناه. هذه المناطق هي قامشلو والقرى التابعة لها، وكوباني والقرى التابعة لها وجندريسه والقرى التابعة لها. ما يهمنا بشكل خاص هنا، هي الأسباب المختلفة التي أدت لهذا النزوح من الكرد و العرب و السوريين.

قامشلو والقرى التابعة لها

كان يعيش في مدينة قامشلو في عام 2010 ما مجموعه 464,336 شخصاً، وبحلول عام 2023، انخفض هذا الرقم إلى 233,472 شخصاً، حيث نزح ما مجموعه 2,430 شخصاً داخل سوريا، وهاجر 229,434 شخصاً إلى الخارج. بالإضافة إلى ذلك، استوطن 112,178 شخصاً جديداً في قامشلو لأول مرة.

في عام 2010، كان يعيش 6,807 شخصاً في القرى الـ28 الكردية التابعة لقامشلو والتي قمنا بتحليلها، وفي عام 2023، كان هناك 3,420 شخصاً، منهم 54 شخصاً ممن فرّوا داخل سوريا و 3,333 شخصاً إلى الخارج، بالإضافة إلى أن 116 شخصاً من مناطق أخرى في سوريا قد فرّوا إلى القرى الكردية الـ28 واستقروا فيها. وكان هؤلاء من عرب الرقة ودير الزور بشكل حصري تقريباً.

في عام 2010 كان يعيش في القرى العربية الـ26 التابعة لمدينة قامشلو والتي قمنا بتحليلها 9,564 شخصاً، وفي عام 2023 بلغ هذا الرقم 5,670 شخصاً، منهم 151 شخصاً فروا داخل البلاد و3,743 شخصاً إلى الخارج، إضافة إلى أن 2,026 شخصاً فرّ من مناطق أخرى في سوريا إلى المنطقة واستقر في قراها، معظمهم من العرب من الرقة ودير الزور.

ما يعني أنّ ما مجموعه 49.76 بالمئة من السكان الأصليين غادروا قراهم الكردية، في حين أنّ 40.72 بالمئة فقط من السكان العرب الذين كانوا يعيشون في الأصل في القرى العربية قد غادروا قراهم العربية. من أجل تفسير هذا الاختلاف، من الضروري التمييز بين أسباب النزوح التي أثّرت بشكل أساسي على سكان القرى الكردية وتلك التي تتعلق بالسكان العرب أيضاً.

أولاً، تجدر الإشارة إلى أن قامشلو والقرى التابعة لها جزء من منطقة الجزيرة التي لم تشهد نزاعات مسلحة داخلية فيما بينها، وبالتالي لم تكن الأعمال الحربية المباشرة سبباً للفرار. بالنسبة لأفراد جميع لمجموعات العرقية، هو الوضع الاقتصادي المتدهور، ولا سيما المشاكل في القطاع الزراعي. إضافة إلى هجمات تركيا المنتظمة بالطائرات المسيرة وتخوف السكان من أن تقوم الحكومة التركية والميليشيات العربية المتحالفة معها بالسيطرة على المنطقة المحيطة بقامشلو.

إضافة إلى ذلك، تأثر السكان الكرد بالتجنيد الإجباري الذي فرضه حزب الاتحاد الديمقراطي منذ عام 2014 حيث تم إجبار الشباب الكرد على الانضمام إلى وحدات حماية الشعب (YPG) والذين كان يمكن تجنيدهم للقتال ضد تنظيم الدولة الإسلامية (داعش). لم يكن هذا خياراً مطروحاً، خصوصاً بالنسبة للكرد الذين لم يكونوا منتمين إلى حزب الاتحاد الديمقراطي أو حزبه الأم، حزب العمال الكردستاني (PKK) وبالإضافة إلى ذلك، كان هناك العديد من عمليات الاختطاف أو التجنيد القسري للكرد دون السن القانونية من قبل حزب الاتحاد الديمقراطي. عموماً ساهم ذلك بشكل خاص في فرار الشباب الكرد والعائلات الكردية التي لديها أطفال صغار.¹

بالإضافة إلى ذلك، تم تغيير المناهج الدراسية للمدارس الكردية منذ عام 2015. وقررت الإدارة الذاتية التي يهيمن عليها حزب الاتحاد الديمقراطي أنه يتم تدريس الطلبة الكرد باللغة الكردية فقط، وتم استبدال الكتب المدرسية بما يتناسب مع أيديولوجية حزب العمال الكردستاني و«فلسفة» أوجلان. بصرف النظر عن التلقين الأيديولوجي الذي لم يكن يتمناه جميع الآباء والأمهات لأبنائهم، فإن المشكلة الأساسية هي أن شهادات هذه المدارس غير معترف بها سواء في سوريا أو في الخارج، وهذا يعني أن الطالب الذي يتخرج من مدرسة كردية لا يستطيع أن يدرس أو يبدأ تعليماً يتطلب شهادة مدرسية. في ضوء هذا الوضع، قررت العديد من العائلات الكردية مغادرة البلاد مع أطفالها. تم الإبقاء في البداية على المناهج الدراسية الأصلية في المدارس العربية والآشورية.

وربما يعود السبب في ذلك إلى حقيقة أن الفرق بين النازحين الكرد والعرب لم يكن أكبر من ذلك على الأرجح إلى حقيقة أن الشباب العرب قد تم تجنيدهم قسراً بشكل متزايد منذ عام 2017 فصاعداً، كما تم إدخال المنهج الدراسي الجديد في المدارس العربية والآشورية منذ عام 2016 فصاعداً. ونتيجة لهذا التغيير، من المرجح أن يكون عدد العرب على وجه الخصوص الذين غادروا مدينة قامشلو وقرائها قد ازداد.

تم توثيق هجرة متأخرة للسكان العرب من منطقة الجزيرة من خلال استطلاع رأي أُجري في عام 2015:

في نوفمبر 2015، قامت „KurdWatch“ بسؤال مخاتير القرى وبعض السكان المختارين في 77 قرية في منطقة الجزيرة، عن عدد الأشخاص الذين غادروا القرى منذ بداية الاضطرابات في عام 2011 حيث كانت كالتالي: 14 قرية في منطقة درباسية، 7 في منطقة غرباوي، و11 في منطقة تل تمر، و16 في منطقة رأس العين، و15 في منطقة عامودا، 14 في منطقة الحسكة. قبل آذار 2011، كان يسكن في هذه القرى إجمالاً 38,616 شخصاً، وفي نوفمبر 2015، كان العدد 13,860 فقط 36

1 انظر في هذا السياق تقرير كردووتش لشهر أيار عام 2015 بعنوان "التجنيد الاجباري و استخدام الجنود الأطفال من قبل حزب الاتحاد الديمقراطي في سوريا" على الرابط التالي:
https://web.archive.org/web/20180121093940/http://www.kurdwatch.org/pdf/KurdWatch_A010_de_Zwangs-rekrutierung.pdf

بالمئة وبالتالي، فإن 64 بالمئة من السكان كانوا قد هاجروا. في القرى الـ14 حول الحسكة، حيث وقعت مواجهات عسكرية، كان يعيش من بين 2,890 شخصاً في السابق فقط 220 شخصاً، أي حوالي 8 بالمئة. وفقاً لما ذكره السكان المتبقون وكذلك مخاتير القرى، فقد هاجرت العائلات وكبار السن في الغالب إلى كردستان العراق وتركيا، بينما توجه الشباب صوب أوروبا. بشكل عام، أصبح يعيش في القرى عدد كبير غير متناسب من كبار السن. وقد قُدرت أيضاً نسبة الكرد الذين هاجروا بأنها مرتفعة بشكل غير متناسب مقارنة بالسكان العرب النازحين، في بعض القرى المختلطة (العربية والكردية) كان يعيش في ذلك الوقت تقريباً سكان عرب فقط، وقد غادر المسيحيون والإيزيديون قرى المنطقة تقريباً بالكامل.

السبب الرئيسي للهجرة الذي ذكره سكان القرى في منطقة الحسكة، كان الاشتباكات العسكرية. وفي المناطق الأخرى، كانت الأسباب المذكورة للهجرة هي استحالة ممارسة الزراعة بدون توفير مياه وكهرباء كافيتين بالإضافة إلى التهديد بالتجنيد الإجباري للشباب في وحدات حماية الشعب (YPG) التابعة لحزب الاتحاد الديمقراطي (PYD) بالإضافة إلى ذلك، أبلغ سكان القرى أن حزب الاتحاد الديمقراطي (PYD) فصل خطوط الكهرباء عن بعض القرى بكل كامل التي اعتبر سكانها في الغالب ناقدين له².

حتى وإن كانت الاستبيانات لا تشمل القرى المحيطة بالقامشلي، فإن هذه الإحصائية توضح أن الاشتباكات العسكرية والصعوبات في الزراعة أثرت على الكرد والعرب في منطقة الجزيرة بنفس المستوى، بينما أثر التجنيد الإجباري "في البداية" فقط على الكرد، ونتيجة لذلك كانت نسبة الهجرة أعلى.

كوباني و القرى التابعة لها

في مدينة كوباني، كان يعيش إجمالي 44,821 شخصاً في عام 2010، وفي عام 2023 انخفض هذا العدد إلى 12,346. نزح إجمالي 13,020 شخصاً داخل سوريا، وهاجر 19,455 شخصاً إلى الخارج، بالإضافة إلى ذلك، استقر 11,850 شخصاً جديداً في كوباني، معظمهم من الكرد القادمين من عفرين ودمشق وحلب.

في 23 قرية كردية تابعة لكوباني التي قمنا بتقييمها، كان يعيش 15,756 شخصاً في عام 2010، وفي عام 2023 كان العدد 4,874، نزح إجمالي 4,621 شخصاً داخل سوريا، وهاجر 6,261 شخصاً إلى الخارج، ولم تكن هناك أي استيطانات جديدة. في القرى العربية الثلاث التابعة لكوباني التي قمنا بتقييمها، كان يعيش 5,302 شخصاً في عام 2010، وفي عام 2023 كان العدد 1,259 شخصاً. نزح إجمالي 1,413 شخصاً داخل البلاد، وهاجر 2,630 شخصاً إلى الخارج، و لم تكن هناك أي استيطانات جديدة.

وبالتالي، غادر إجمالي 69.07 بالمئة في المئة من السكان الأصليين من القرى الكردية و76.25 بالمئة في المئة من القرى العربية موطنهم بين عامي 2010 و 2023.

بالمقارنة مع الإحصائيات من منطقة قامشلي، يتضح أولاً أن نسبة النزوح بين الكرد والعرب عالية بشكل واضح، حيث عدد النازحين العرب يتجاوز عدد النازحين الكرد. ويرجع ذلك إلى أن الاشتباكات العسكرية كانت سبباً رئيسياً للهجرة، بخلاف ما كان عليه الحال في قامشلي. في 15 سبتمبر 2014، استولى تنظيم الدولة الإسلامية

2 انظر تقرير كردووتش 11 أيلول 2015 بعنوان: الجزيرة.. ثلثا سكان القرى فروا. لقراءة التقرير انقر على الرابط التالي:

<https://web.archive.org/web/20160709082102/http://www.kurdwatch.org/?d3692>

(داعش) على منطقة كوباني. بينما غادر الكرد المنطقة بالكامل ولجأوا غالبيتهم إلى تركيا عبر الحدود، بقي العديد من العرب في المنطقة، فقد كانوا يعتبرون خطر داعش أقل بكثير عما كان يعتقد من الكرد. بعدما استعادت الولايات المتحدة المنطقة بالتعاون مع مختلف القوات الكردية (ومن بينها بشكل رئيسي مقاتلي حزب العمال الكردستاني، وكذلك حزب الاتحاد الديمقراطي والبشمركة الكردية العراقية) عاد جزء من السكان الكرد إلى قرى ومدينة كوباني التي كانت مهجورة بالكامل في ذلك الوقت، وقد أعادت الهجمات الجوية ضد داعش التي دمرت حوالي 70 بالمئة في المئة من منطقة كوباني، عودة السكان بشكل كبير. في الوقت نفسه، فر لاحقاً العديد من العرب الذين كانوا في الأصل باقين في القرى من المنطقة، لأنهم كانوا يخشون من أن يتم اتهامهم بالتعاون مع داعش و وقوعهم ضحايا لأعمال انتقامية.

عدم حدوث استيطان جديد للعرب في القرى يمكن أن يعزى في الأساس إلى أن المنطقة أفقر بكثير من الجزيرة وعفرين.

جندريسه والقرى التابعة لها:

في عام 2010 كان يعيش في مدينة جندريسه ما مجموعه 13,661 شخصاً، وبحلول عام 2023 انخفض عددهم إلى 3,061 و فر ما مجموعه 5,700 شخصاً داخل سوريا و 4,900 آخرين للخارج، إضافة إلى استيطان أكثر من 23,450 مستوطناً جديداً، جميعهم من العرب، فيها. من ناحية أخرى، كان السكان الأصليون فيها من الكرد.

في عام 2010، كان يعيش 19,286 شخصاً في القرى الكردية الـ 33 التابعة لجندريسه التي قمنا بتحليلها، وبحلول عام 2023، انخفض عددهم إلى 5,822 شخصاً. فر ما مجموعه 8,021 شخصاً داخل سوريا، و 5,334 شخصاً إلى الخارج. إضافة إلى ذلك، استقر 18,553 مستوطناً جديداً في جندريسه، جميعهم من العرب.

هذا يعني أن 77.59 بالمئة من السكان الأصليين من مدينة جندريسه و 69.25 بالمئة من سكان القرى الكردية التابعة لجندريسه غادروا منازلهم بين عامي 2010 و 2023.

توضح الأرقام هذه أنه كان هناك تغيير سكاني في جندريسه والقرى التابعة لها. قبل بدء الحرب، كان معظم السكان قبل اندلاع الحرب من الكرد، وكان أقل من 2 بالمئة من سكان منطقة عفرين والتي تعتبر جندريسه جزءاً منها، من أصول عربية. في كانون الثاني 2018 بدأت تركيا هجوماً واسع النطاق على المنطقة، وفي آذار 2018 وبمساعدة الميليشيات العربية التابعة، للمعارضة العربية³ نجحت في السيطرة على مدينة عفرين ومحيطها، بما في ذلك جندريسه وقراها، وطرد وحدات حماية الشعب من المنطقة، نتيجة لذلك فر جزء كبير من السكان الكرد ولم يتمكنوا حتى الآن من العودة إلى قراهم وأراضيهم التي احتلتها الميليشيات العربية النشطة هناك وأفراد عائلاتهم وكذلك عرب من إدلب وحلب والجزيرة، رافقها العديد من حالات مصادرة الممتلكات.³ في بداية الاحتلال على وجه الخصوص، تم اختطاف السكان الكرد على وجه الخصوص من أجل ابتزاز أموال الفدية، وكانت الاعتقالات التعسفية التي غالباً ما تكون مصحوبة بالتعذيب شائعة. وحتى يومنا هذا، أجبر العديد من السكان الكرد السابقين على العيش في المخيمات، بحيث تحولت جندريسه، كباقي

3 انظر في هذا السياق إلى تقرير، «السوريون من أجل الحقيقة والعدالة» الصادر في 8 يونيو 2022 بعنوان «مشاريع الإسكان في عفرين: هندسة ديمغرافية أم مشاريع إسكان للنازحين؟»، والمتاح على الرابط التالي: [مشاريع الإسكان في عفرين]

المناطق الأخرى التي قمنا بتحليلها في منطقة عفرين، من منطقة يسكنها الكرد بشكل حصري تقريباً إلى منطقة ذات أغلبية عربية. ويوجد 5,822 كردياً متبقياً فيها حالياً مقابل 18,553 عربياً تم توطينهم حديثاً.

ملخص

باختصار، يمكن القول أن الكرد قد فروا من المناطق التي كانت ذات أغلبية كردية في السابق لأسباب مختلفة. في قامشلو كان السبب الرئيسي للنزوح هو سياسة الإدارة الذاتية أو حزب الاتحاد الديمقراطي/وحدات حماية الشعب، أما في القرى المحيطة بكوباني، من ناحية أخرى، فقد فرّ السكان الكرد بالدرجة الأولى من تنظيم الدولة الإسلامية (داعش)، بينما في جندريسه كان استيلاء تركيا أو الميليشيات العربية المرتبطة بها على المنطقة هو السبب الرئيسي للفرار.

في الوقت الحالي، من المرجح أن تكون القرى المحيطة بكوباني هي الوحيدة التي تسكنها أغلبية كردية، أما القرى التابعة لقامشلو، فمن المحتمل أن تكون غالبية سكانها الآن من العرب بسبب نزوح الكرد من المنطقة وتدفق النازحين من المناطق العربية، وللأسباب نفسها ينطبق هذا الأمر أيضاً على القرى المحيطة بالحسكة عامودا درباسيه وديريك وتربسبي في منطقة الجزيرة، أما في جندريسه، وهذا ينطبق أيضاً على شيه وراجو وشرار، فإن السكان الكرد يشكلون الآن أقلية فقط. وتوضح أرقامنا أن هذه المناطق خضعت لعملية تعريب واسعة النطاق منذ عام 2018. وتجدر الإشارة إلى أن هذا ينطبق أيضاً على سري كانيه والمنطقة التابعة لها. هذه المنطقة التي احتلت من قبل تركيا والميليشيات العربية في عام 2019، ولا يوجد حالياً أي سكان أكراد تقريباً هناك أيضاً.

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Qamişlo

التغيير الديموغرافي في القامشلي

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Qamişlo القامشلي

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Cumayê	6138	150	3600	600	2388
Qidûr Beg	43289	100	18740	12760	24449
Zeytûniyê	26471	120	13800	8765	13551
Xanîka	16840	40	12000	925	4800
Wusta	29374	125	16845	4864	12404
Kornîş	13940	100	5500	7645	8340
El-Tey	14285	100	3500	4450	10685
El-Zehra	23888	60	11500	4032	12328
Xelîc	18686	30	5785	8788	12871
Hilko	18046	10	6500	1575	11536
Siyahî	17950	20	11500	4565	6430
Swês	8757	100	4000	544	4657
Metar	11273	0	4590	3275	6683
Hîlaliyê	28657	0	15525	4150	13132
Mehed Zîraa	6406	0	2780	2585	3626
Xerbiyê	49824	150	18950	21370	30724
Zinda	23373	30	6550	5510	16793
Çerkîn	5646	0	3500	1535	2146
Alayê	18889	260	6784	7565	11845
Entariyê	11138	790	7500	1250	2848
Cirnik	13148	150	9000	945	3998
Meyselûn	16520	30	10500	1130	5990



Qamişlo القامشلي

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Meheta Nû المحطة الجديدة	13125	25	11000	750	2100
El-Erbawiyê الأربوية	12323	25	7450	1500	4848
Aşûriyê أشورية	16350	15	12035	1100	4300
Total المجموع	464336	2430	229434	112178	233472

Kurdish villages in Qamişlo القرى الكردية في القامشلي

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şemasiyê شماسية	252	12	173	0	67
Swêdiyê Mezin سويدية كبيرة	172	0	132	0	40
Swêdiyê Biçûk سويدية صغيرة	165	0	135	0	30
Doda دودان	125	0	110	0	15
Til Zeheb تل الذهب	151	0	95	0	56
Til Teyr تل طير	144	0	119	0	25
Til Faris تل فارس	148	0	83	0	65
Xirbêt Qadî خربة القاضي	636	0	291	28	345
Til Kêf Enz تل كيف عنز	292	0	104	0	188
Xirbê Temo خربة تمو	369	0	107	14	262
Coxê جوخة	181	42	67	0	72
Delalê دلالي	218	0	92	0	126
Til Şîfr تل شعير قامشلي	416	0	176	0	240
Recim الرجم	283	0	120	8	163
Berko Jor بركو فوقاني	204	0	120	0	84



Kurdish villages in Qamişlo

القرى الكردية في القامشلي

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şirikî الشرك	102	0	67	0	35
Heremê Şêxo هرم شيخو	101	0	59	0	42
Heremê Hesên هرم حسن	273	0	79	66	194
Naqara نقارة	142	0	49	0	93
Xaybî غيبى	211	0	150	0	61
Amêr عامر	190	0	92	0	98
Şewitî شوتى / الحارة	297	0	120	0	177
Qere Hesên قره حسن	274	0	139	0	135
Çilbarata Jor جلبارات تحتانى	94	0	52	0	42
Heremê Reş هرم رش	182	0	76	0	106
Nimatiyê نعماتية	880	0	350	0	530
Çilbarata Jêr جلبارات فوقانى	20	0	20	0	0
Barko Jêr بركو تحتانى	285	0	156	0	129
Total المجموع	6807	54	3333	116	3420



Arab villages in Qamişlo

القرى العربية في القامشلي

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Hatimiyê	2106	6	675	1030	1425
الحاتمىة					
El-Sewra	1207	0	295	180	912
الثورة					
El-Reşwaniye	164	0	71	0	93
الرشوانىة					
El-Kita	171	0	95	0	76
الكىطة					
El-Nejim	139	0	104	26	35
النجم					
Delewiya Mezin	228	0	103	0	125
دلاوىة كبرىة					
Şemasiyê Jêrîn	281	145	53	0	83
تخت الشماسىة					
Um Cefer Mezin	203	0	156	0	47
أم جفار فوقانى كبرى					
Ebu Celal	129	0	102	0	27
أبو جلال					
Cedû	107	0	62	0	45
جدوع					
Tel El-Tebhan	179	0	102	0	77
تل التبن					
El-Bûladiye	359	0	100	0	259
البولادىة					
Rehiye	87	0	57	0	30
رحىة					
Cermez	607	0	184	70	423
جرمز					
Xirbê Amo	410	0	188	63	222
خرىة عمو					
Hamo	425	0	255	21	170
حامو					
Tel Satiha Xarbî	220	0	85	0	135
تل سطيح غربى					
El-Qusêr	495	0	158	21	337
القصىر					
Tel Odê	308	0	83	0	225
تل عودة					
Bawe Mezin	209	0	112	0	97
باوع كبرى					
Mluk Sarayê	158	0	86	0	72
ملوك سراى					
Marioza	185	0	87	0	98
مربوزة					



Arab villages in Qamişlo

القرى العربية في القامشلي

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Hiyahî هياهي	112	0	76	0	36
Şeibaniyê الشيبانية	92	0	56	0	36
Dabana ذبانة	865	0	355	615	510
Tel Satîh تل سطيح	118	0	43	0	75
Total المجموع	9564	151	3743	2026	5670

Mixed villages in Qamişlo

القرى المُختلطة في القامشلي

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١- ٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Ebû Rasên أبو راسين	1317	308	465	49	544
Til Îd تل عيد	257	0	195	0	62
Razaza رزازة	230	0	73	0	157
Qesrikê أم الفرسان	2432	5	852	830	1575
Watutiyê وطوطية	179	0	87	0	92
Hîmo هيمو	9744	82	4330	780	5332
El-Latîfiyê لطيفية	262	0	105	0	157
Total المجموع	14421	395	6107	1659	7919



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Qamişlo القامشلي	49,93%	49,41%	0,52%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	49,76%	48,95%	0,79%
Arab villages القرى العربية	40,72%	39,14%	1,58%
Mixed villages القرى المختلطة	45,09%	42,35%	2,74%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Kobanî

التغيير الديموغرافي في كوباني

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Kobanî كوباني

City المدينة	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Kobanî كوباني	44821	13020	19455	11850	12346

Kurdish villages in Kobanî القرى الكردية في كوباني

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şeran شران	5000	1740	2260	0	1000
Bûban بابان	76	21	36	0	19
Ger Benab كرب	189	74	59	0	56
Donxiz سلامة	300	63	93	0	144
Xerîb غريب	100	17	23	0	60
Eyn Betê عين البط	1450	433	620	0	397
Minaz ميناس	800	185	265	0	350
Ulcax ايلجاغ	400	66	84	0	250
Til Xezal تل غزال	1500	375	525	0	600
Awêne عويئة	400	87	163	0	150
Xerab Naz خراب ناس	600	175	225	0	200
Helincê الغسانية	1386	395	505	0	486
Tefşo تفش / طفشو	200	25	50	0	125
Kor Elî عروبة	475	170	155	0	150
Qere Qoyê Jêr جبيلة تحتاني	119	44	38	0	37
Qere Qoyê Jor جبيلة فوقاني	175	70	39	0	66
Kûr Pîngar الندعة	466	100	196	0	170
Kazikan كأس	467	130	187	0	150



Kurdish villages in Kobanî

القرى الكردية في كوباني

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Kora	330	86	146	0	98
Termik	180	50	68	0	62
Hewlaqiyê	156	45	71	0	40
Ziravik	415	100	201	0	114
Çariqlî	572	170	252	0	150
Total المجموع	15756	4621	6261	0	4874

Arab villages in Kobanî

القرى العربية في كوباني

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Girê Ibrê	1764	477	628	0	659
Xerûs	538	70	118	0	350
Cîb El Ferec	3000	866	1884	0	250
Total المجموع	5302	1413	2630	0	1259



Mixed villages in Kobanî القرى المختلطة في كوباني

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Qinê القنابية	5975	1120	1385	50	3470
Şêxlerê Jêr شيوخ تحتاني	6000	1870	3630	400	500
Şêxlerê Jor شيوخ فوقاني	9303	5430	3873	0	0
Total المجموع	21278	8420	8888	450	3970

Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kobanî كوباني	72,45%	43,60%	29,05%

Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	69,07%	39,74%	29,33%
Arab villages القرى العربية	76,25%	49,60%	26,65%
Mixed villages القرى المختلطة	42,25%	25,83%	16,42%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Efrîn

(Cindirêsê, Şiyê, Reco & Şera)

التغيير الديموغرافي في عفرين

(جنديرس، شيخ الحديد، راجو، شران)

Efrîn-Cindirêsê

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



Cindirêsê

جنديرس

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Cindirêsê جنديرس	13661	5700	4900	23450	3061

Kurdish villages in Efrîn-Cindirêsê

القرى الكردية في جنديرس

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Axcelê البياضة - جنديرس	610	270	165	487	175
Bircikê برج كموش	89	39	26	68	24
Qujûma الضخم	635	282	190	550	163
Dêrbelûtê دير بلوط	465	200	84	340	181
Aşkê Şerqî اشكان شرقي	239	106	70	150	63
Gewrikan القسحة	358	168	90	350	100
Firêriyê فريرية	1120	640	280	1460	200
Hac Îskender حاج اسكندر	391	100	135	260	156
Hemamê الحمام	848	420	208	1130	220
Çolaqa جلق	256	97	85	140	74
Celemê جلمة	4 139	1950	750	5430	1430
Çeqelê Cûmê جوم عفريين	346	115	84	240	147
Kefersefrê كفر صفرة	2 150	877	643	2000	630
Xerza خرزان	70	30	25	65	15
Kora كوران جنديرس	724	300	216	500	208
Gorda كوردان	114	40	44	90	30
Keferdelê Jêrîn كفردلي تحتاني	282	105	90	170	87
Nisriyê النسرية	208	88	67	190	53
Remadiyê رمادية	759	260	300	670	199

Efrîn - Cindirêsê

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



Kurdish villages in Efrîn-Cindirêsê

القرى الكردية في جنديرس

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Feqîra راس الأسود_ قراباش	275	118	86	130	71
Kanî Gewrkê شيخ عبد الرحمن	247	64	100	120	83
Til Hemo تل حمو	257	95	90	141	72
Til Silor تل سلور	533	210	175	377	148
Dêwê Jorîn ديوان فوقاني	208	70	88	164	50
Keferdelê Jorîn كفردي فوقاني	198	66	82	130	50
Merwanê Jorîn مروانة فوقاني	1 222	430	378	1240	414
Miskê Jorîn مسكه فوقاني	569	215	190	420	164
Aşkê Xerbî اشكان غربي	947	280	254	800	313
Xalta خيطان	335	112	120	210	103
Sindiyankê زندة	134	49	30	100	55
Çobana جوبان عفرين_جوبانلي	143	67	50	120	26
Hec Hesna حاج حسن	320	125	98	256	97
Mile Xelîla شيخ خليل	95	33	41	55	21
Total المجموع	19286	8021	5334	18553	5822



Şiyê

شیخ الحدید

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şiyê شیخ الحدید	5063	1870	1083	3480	2110

Kurdish villages in Şiyê

القرى الكردية في شيخ الحدید

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Anqelê انقله	1299	420	341	944	538
Tirmûşa درمش - درمشكانلي	565	237	133	375	195
Qermîtlîq خزفية_قره متلق	1502	677	339	865	586
Şiketka مغار - مغارجق	393	181	97	420	115
Erendê المزينة - أرندة	1184	388	420	1020	376
Mistika مستكان	291	95	82	230	114
Senarê سنارة	1308	540	283	876	485
Şêx Çeqelî تل الثعالب - شيخ جفاللي	497	120	207	368	170
Çeqela Jêrîn وادي الثعالب - جقال تحناني	298	180	33	200	85
Çeqela jorîn السهلية	411	120	126	350	165
Alkana الصاتي	573	240	203	420	130
Gundê Xelîl الوردية عفرين	487	190	182	300	115
Total المجموع	8808	3388	2446	6368	3074



Reco

راجو

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Reco شيوخ الحديد	3122	1210	872	4150	1040

Kurdish villages in Reco

القرى الكردية في راجو

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Elbîskê العلياء	43	20	13	55	10
Edema اذا	313	100	116	220	97
Elendara علمدار	174	85	25	150	64
Etmana عطمان	375	130	125	467	120
Berbenê بربند	234	100	47	300	87
Gewanda البتراء	808	340	218	1370	250
Behdîna بيت عدين	2722	950	1012	2359	760
Çeqmaqa الصوان الكبير	630	290	140	570	200
Bilîlka بلالية	642	250	162	490	230
Qêsim البيترين	311	100	113	410	98
Dêwrîş الدرويشية	282	115	67	230	100
Dudê ضوضو	186	80	56	120	50
Cela الغزلان	154	70	41	96	43
Hec Xelîl حاج خليل	626	260	152	587	214
Hecemala حجمان	131	54	40	100	37
Holîlê هلليل	153	60	44	87	49
Hemşelekê حمشو	525	190	190	390	145
Hecîka الحجيج	319	120	99	250	100



Kurdish villages in Reco

القرى الكردية في راجو

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Çê	133	57	41	146	35
Çêqilme	172	92	38	210	42
Çençelya	344	134	95	247	115
Kûra	203	75	80	190	48
Kûsa	292	128	74	310	90
Çeqmaqê Çûçik	109	50	21	87	38
Goliyê Jêrîn	177	86	47	100	44
Mehmila	1 359	735	345	1300	279
Maseka	424	190	85	324	149
Meydan Ekbes	1 302	530	470	1550	302
Gazê	675	280	105	420	290
Mûskê	359	100	112	230	147
Omera	524	306	98	350	120
Dumilya	856	380	270	1070	206
Penêreka	77	35	20	130	22
Çobana	115	65	30	100	20
Şingêlê	263	110	70	180	83
Gundê Kurê	716	360	246	570	110
Şêx Bila	112	50	30	68	32
Zerka	213	90	63	95	60
Kum Reşê	392	200	70	240	122
Memala	392	186	95	255	111



Kurdish villages in Reco

القرى الكردية في راجو

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Goliyê Jorîn الضحاك فوقاني	85	30	35	50	20
Qerebaba السودة	256	110	87	230	59
Şediya الشديان	193	86	70	213	37
Çerxûta المسنة عفرين	20	10	10	50	0
Total المجموع	15730	7789	5367	16966	5235



Şera شران

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şera شران	2596	1127	1027	1386	442

Kurdish villages in Şera القرى الكردية في شران

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Behrava علي بازان	233	94	99	368	40
Dîkme Taş العمود	339	63	120	519	156
Vêrganê فيركان	186	74	90	360	22
Qurtqulaqê mezin الديب الكبير	516	213	87	1071	216
Qurtqulaqê biçûk الديب الصغير	162	44	75	95	43
Îkidamê دامة	113	57	24	117	32
Metîna متينا	339	119	100	885	120
Djraqliya دوراقا	226	86	105	1402	35
Çema حجان	427	115	82	684	230
Serê Kaniyê/ Kefercenê كفر جنة	477	207	125	1436	145
Keferûmê كفر روم	119	61	28	249	30
Mersawa مرساوا	264	126	93	400	45
Meşalê مشعلة	282	114	55	877	113
Meydankê الميدان	1283	564	391	2230	328
Naza نازاوشاغي	300	87	145	1773	68
Hilûbiyê mezin حلوبي كبير	180	90	47	493	43
Gobeleka قطيرة	106	45	35	551	26
Sehrîncekê السعر	71	30	22	896	19



Kurdish villages in Şera

القرى الكردية في شران

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Omer Simo عمر سمو	73	27	20	637	26
Dêrsiwanê ديرصوان	807	425	116	1592	266
Alciya ألجي	160	74	41	314	45
Zêtûnakê الزيتونا	231	115	62	208	54
Dêwrîş درويش	282	99	75	564	108
Şiltehtê شلتاح	167	49	33	493	85
Hilûbiyê biçûk حلوبي صغير	310	120	150	859	40
Qerqînqa قارقين	390	160	150	140	80
Qestelê Kîşik القستل	202	87	64	232	51
Pelîsankê مزرعة بلوسانك	521	300	170	499	51
Sînka سنكرلي	1700	950	465	1544	285
Bafelûn بافلون	172	100	60	623	12
Qestelê Cindo قسطل جندو	645	275	144	1694	226
Qitmê قطمة	1215	435	377	3414	403
Total المجموع	12498	5405	3650	87210	3443



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Cindirêşê جنديرس	77,59%	35,87%	41,72%
Şiyê شيخ الحديد	58,33%	21,39%	36,93%
Reco راجو	66,69%	27,93%	38,67%
Şera شران	82,97%	39,56%	43,41%
Villages belonging to: Cindirêşê, Şiyê, Reco & Şera القرى التابعة إلى: جنديرس, شيخ الحديد, راجو, شران	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	73,50%	28,82%	43,68%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا

Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Hisiça

التغيير الديموغرافي في الحسكة

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Hisiça الحسكة

City المدينة	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Mûşeyrîfa مشيرفة	6873	730	2670	4464	4130
Xeşman خشممان	2024	442	332	1056	772
Meştel المشتل	4407	554	2008	2127	1845
Meişiyê المعيشية	2285	330	997	2000	958
El-Tala الطلانغ	5083	476	2350	4340	2257
Baytara البيطرة	3929	530	1770	1950	1629
Til Hecer تل حجر	9955	860	3490	6572	5605
Gundê Miftî المفتي	3173	765	1354	4541	1054
El-Qusûr القصور	9498	980	2975	4768	5543
Salhiyê الصالحية	21897	1596	7560	10780	12741
Kelasê الكلاسة	8183	490	3875	6609	3818
El-Xezal الغزل	9028	200	3685	5421	5143
Metar Şemalî المطار الشمالي	7174	860	3450	5729	2864
El-Wetenî المشفى الوطني	10382	850	4180	6284	5352
Ebû Emşê أبو عمشة	3366	365	1846	2871	1155
El-Malab El-Baladî الملعب البلدي	5004	354	2400	3977	2250
El-Wasate الوسطي	6534	650	2940	4500	2944
El-Eskerî العسكري	3554	595	1200	5034	1759
Metar Cenûbî المطار الجنوبي	3586	360	1350	2930	1876
Xabûr الخابور	4111	426	2400	3600	1285
El-Sewra الثورة	6809	805	2780	3560	3224
El-Messkên المساكن	4634	730	1970	4009	1934
16 Tişrîn 16 تشرين	4564	426	1865	3443	2273



Hisiça الحسكة

City المدينة	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Ebû Bekir أبو بكر	1683	175	800	1233	708
Medînê Riyadîyê المدينة الرياضية	6818	395	2876	4870	3547
El-Lêliyê الليالية	2589	275	1300	1777	1014
El-Rûsafa الرصافة	9972	590	3980	6863	5402
El-Teqedom التقدم	6440	500	2150	4335	3790
Vêlat الفيلات	1477	200	700	1447	577
El-Zihûr الزهور	3376	600	1300	1753	1476
Total المجموع	178408	17109	72553	122843	88925

Kurdish villages in Hisiça القرى الكردية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Sofya صوفيا	59	0	30	0	29
Xirbê Êlyas خربة الياس	1312	40	232	168	1040
Refref ررفرف	570	495	15	8	60
Til Eswed Jor تل أسود فوقاني	161	15	120	0	26
Til Eswed Jêr تل أسود تحتاني	244	33	160	0	51
Seyîd Elî سيد علي	218	22	70	0	126
Zeydiyê / Berzan الزيدية	600	0	370	35	230
Nûrkê نورك	293	50	75	0	168
Mesûdiya Bizara مسعودية البيزارا	110	44	24	0	42
Ferhiyê الفرحية	103	11	30	0	62
Cabriyê الجابرية	111	32	35	0	44



Kurdish villages in Hisiça القرى الكردية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şemma شمة	94	20	41	0	33
Taban تابان	90	10	50	0	30
Xezna الخنزة	141	19	22	0	100
Nasirî الناصرى	200	0	100	0	100
Cidîdê الجديدة	227	70	65	0	92
Hermele الحرملة	50	20	30	0	0
Mûşrîfa المشرفة	49	0	49	0	0
Total المجموع	4632	881	1518	211	2233

Arab villages in Hisiça القرى العربية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Um Hacra Moqbela أم حجره المقبله	138	21	55	0	62
El-Rahmaniye الرحمانية	137	35	45	0	57
Um Qasir El-Mecrec أم قصير المجرع	292	0	94	21	198
Razaza الرزازة	330	20	147	0	163
Ebû Rasên أبو راسين حسكة	149	0	67	10	82
Til Mejdêl تل مجدل	480	25	185	0	270
Um El-Şûk أم الشوك	850	44	449	0	357
Sebi Skûr Xerbî سبع سكور غربى	346	7	194	0	145
Salaliye الصلالية	1003	179	324	0	500
Hefayêr الحفاير	357	145	112	0	100
El-Twîna التوينة	2668	30	1100	342	1538



Arab villages in Hisiça

القرى العربية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Rad Şeqra رد شقرة	67	6	52	0	9
Maxrum مخروم	189	0	140	0	49
El-Milbiyê الميلابية	364	96	119	0	149
El-Xemayîl الخمائل	118	18	75	0	25
El-Karameh الكرامة	77	11	50	0	16
Abiad أبيض	501	11	300	0	190
Dabaxiyê دباغية	29	8	8	0	13
El-Oweynet El-Bazûn العوينات البزون	209	17	72	0	120
Tanîr تنينير	195	0	147	0	48
El-Feydat الفيضات	140	20	52	0	68
El-Aşrah الشارة	94	11	45	0	38
Til Barûd تل البارود	108	11	30	0	67
Til Zater تل زعتر	332	95	125	0	112
Mefreq Sidîq مفرق صديق	982	283	290	7	409
Til Fewaza تل فوازا	110	10	60	0	40
Um Madfa ام مدفة	102	10	60	0	32
Mûşrîfa مشرفة	125	20	30	0	75
Mal Vîdat معال فيدات	160	25	70	0	65
Şalliyê شعلية	180	25	80	0	75
Til Kebe تل كبح	111	17	50	0	44
Fahd as Sayyid فهد السيد	185	50	50	0	85
Hiya هيا	130	40	20	0	70
Rajhilat رجحيلات	160	15	75	0	70



Arab villages in Hisiça

القرى العربية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Xeder تل الخضمر	170	25	80	0	65
El-Mûşrîfa المشرفة	232	70	85	0	77
Um El-Quasir ام القصير	105	15	50	0	40
Til Sexir تل صخر	140	15	65	0	60
Buwayda البويضة	115	20	25	0	70
El-Diyaba الديابا	85	25	60	0	0
El-Berij البريج	100	10	35	0	55
El-Hilwah الحلوة	95	40	40	0	15
Xirbêt Xezala خربة غزالة	155	40	70	0	45
Til Şerq تل شرقي	155	35	47	0	73
Um Cirn ام جرن	93	25	50	0	18
Xeşam خشام	105	15	50	0	40
Sixûr صيخور	155	75	30	0	50
Aliya Mahawîş عالية مهاوش	85	45	40	0	0
Mastor مستور	160	40	40	0	80
Soda Wabd سودة وعبد	165	35	48	0	82
Bab El-Xêr باب الخير	110	40	60	0	10
El-Badran البدران	98	18	20	0	60
Kawkab كوكب	145	25	50	0	70
Til Xelfîf تل خليف	192	30	85	0	77
El-Hamar الحممر	300	0	150	0	150
El-Harib الهارب	232	0	100	0	132
Til Tiwîne تل توينة	100	5	20	0	75



Arab villages in Hisiça

القرى العربية في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Recman تل رجمان	175	5	60	0	110
El-Mucîbra المجبرة	75	0	40	0	35
Til Şêx Emîn تل الشيخ أمين	170	0	100	0	70
Ezîm عزيم	145	0	75	0	70
Um Cehf أم جهف	125	0	65	0	60
Dabah ضبعة	110	10	50	0	50
Um El-Masamir أم المسامير	165	20	45	0	100
Til Mucerceh تل المرجع	355	25	180	0	150
Xirbet Camûs خربة جاموس	130	15	40	0	75
Total المجموع	27393	2914	11080	806	13509



Mixed villages in Hisiça القرى المُختلطة في الحسكة

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Beyder تل بيدر حسكة	642	80	250	66	312
Recim Sîran رجم سيران	151	10	76	0	65
Til Tewîl تل طویل	3918	400	1010	0	2508
Total المجموع	4711	490	1336	66	2885

Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Hisiça الحسكة	50,26%	40,67%	9,59%

Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	51,79%	32,77%	19,02%
Arab villages القرى العربية	51,09%	40,45%	10,64%
Mixed villages القرى المختلطة	38,76%	28,36%	10,40%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Serê Kaniyê التغيير الديموغرافي في رأس العين

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Serê Kaniyê

رأس العين

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Serê Kaniyê رأس العين	28425	12325	7800	13160	8300

Kurdish villages in Serê Kaniyê

القرى الكردية في رأس العين

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Abdo Selamî عبد السلام غربي	75	60	15	50	0
Ebû Ciradê أبو جرادة كبير	1019	344	250	56	425
Dawûdiyê داودية	327	140	162	43	25
Nûfeliyê النوفلية	259	53	85	76	121
Can Temr Xerbî جان تمر غربي	163	86	25	0	52
Til Zengat تل زنگات	228	115	113	80	0
Kadkanê كدكان	429	270	45	75	114
Çafa الجفا	197	45	93	25	59
Salhiyê الصالحية	125	70	20	0	35
Xirbet Cemo خربة جمو	499	125	180	56	194
Aliya Xerbî العالية الغربية	224	29	75	19	120
Cehaf الجهفة	206	90	35	0	81
Esfer Nekar اصفر نجار	628	234	335	28	59
Bîr Şemo بئر شامو	133	50	10	0	73
Nedas نداس	237	35	65	166	137
Total المجموع	4749	1746	1508	674	1495



Arab villages in Serê Kaniyê

القرى العربية في رأس العين

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
El-Sawan	565	350	175	0	40
Hekîmeh	361	5	220	0	136
Dehma	984	15	169	0	800
El-Kebeş	461	131	120	0	210
Til Hermel	163	87	30	0	46
Mêrît	1839	759	460	0	620
Aclê	718	28	175	0	515
Ehras	738	138	245	0	355
Ebû Şaxat	1341	67	295	0	979
Til Helef	3625	250	860	450	2515
El-Menacir	2555	1297	575	15	683
El-Erîşa	2033	1140	822	67	71
Kesra	452	50	220	36	182
Mascid	658	132	255	30	271
Mebrûka	4955	1514	630	124	2825
Aliya Şerqî	234	105	35	15	94
Til El-Sefa	668	119	110	31	439
Til El-Bûga	360	80	140	30	140
Til Arqam	652	135	131	0	386
El-Ezîziyê	7169	1892	2100	107	3177
Bihêma	151	41	90	0	20
El-Sayer	240	30	100	0	110



Arab villages in Serê Kaniyê

القرى العربية في رأس العين

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Xirbêt Xezal خربة غزال	309	90	105	0	114
Ballujah البالوجة	215	0	65	0	150
Til Amiriya تل عامرية	577	187	100	0	290
Wasta واسطة	227	55	140	0	32
Susa سوسا	271	0	180	0	91
Miserfa مصرفا	173	0	120	0	53
Başbaliya البشبلية	245	22	105	20	118
El-Azamiya العزامية	284	30	115	41	139
Gharnata غرناطة	120	20	35	55	65
Şêx El-Rejm شيخ الرجم	214	43	85	14	86
El-Herbî الحربي	243	0	120	15	123
El-Omer العمير	336	35	185	19	116
El-Akûd الاكود	357	30	145	30	182
Umêr عمير	254	50	130	10	74
Sarjaliya سرجلية	246	25	70	34	151
El-Qasb القصب	145	43	22	18	80
Reyhanliyê ريحانية	363	0	85	50	278
Hoşû الهوشو	196	20	70	23	106
Swêsa سويسة	369	42	75	16	251
Xirbet El-Fursan خربة الفرسان	245	65	85	40	95
Ras Otas راس اوتاس	290	0	90	0	200
Dughim Ajaj دغيم عجاج	464	35	120	18	309



Arab villages in Serê Kaniyê

القرى العربية في رأس العين

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Çime تل جما	277	40	60	12	177
El-Mustareeha المستريحة	237	0	87	0	150
Hemed El Helû حمد الحلو	71	0	35	17	36
El-Bûweyda البويضة	888	214	200	105	474
Ernan Janubi عرنان جنوبي	263	87	80	35	96
Til Berem تل برم	643	140	45	93	458
Sewan صوانة	473	85	201	48	187
El-Halabiya الحلبية	561	137	90	49	334
Eniq El-Hawa عنيق الهوى	80	80	0	0	0
Qulaya قلية	213	37	85	15	81
Um El-Xêr ام الخير	237	40	105	0	92
Um Selîba ام صليبة	359	72	170	0	117
Ebû Hecer ابو حجر	165	0	145	0	20
Şêx Hesên شيخ حسن	160	0	90	0	70
El-Badî البديع	186	39	75	8	72
El-Mișêrfa المشيرة	142	75	40	0	27
Ebû Xeşeb أبو خشب	286	116	135	0	35
El-Mûqrîn المقرن	661	212	100	115	349
Um Jaran ام جران	317	164	40	12	113
Al-Hewas الحواس	263	49	65	12	149
Rasm El-Rahje رسم الرهجة	348	119	70	11	159
Inabê عنية	128	49	23	0	56



Arab villages in Serê Kaniyê

القرى العربية في رأس العين

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Elûk Şerqî علوك الشرقي	1462	550	25	89	887
Elûk Xerbî علوك الغربي	831	110	220	20	501
Ebû Kebîra أبو كبيرة	121	40	20	0	61
Til El-Werd Xerbî تل الورد غربي	230	105	125	0	0
Til Sinan Şerqî تل سنان شرقي	102	17	60	35	25
Til Xenzîr تل خنزير	365	135	100	60	130
Til Sinan تل سنان	511	240	145	70	126
Til Taliliya تل طليلية	312	65	190	45	57
Til Qertal تل قرطال	203	90	20	56	93
Dîbe الدهبية	165	135	30	39	0
Rabiat Xarbî ربيعات غربي	690	495	195	0	0
Derdara دردارة	621	210	100	0	311
El-Şara الشارة	509	50	113	75	346
Bereke بركة	285	59	135	9	91
Total المجموع	50430	13213	11733	2338	23597



Mixed villages in Serê Kaniyê

القرى المُختلطة في رأس العين

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Girê Mîr تل الأمير	512	72	145	35	295
Ebû Rasîn ابو راسين	2375	1475	430	0	470
Mezrê مزري	232	90	90	15	53
Zemd التمد	254	100	80	230	74
Semûd ثمود	297	130	25	0	142
El-Sefah السفح	1143	620	255	0	268
Um Hermelê أم حرملة	573	155	228	0	190
Til Beydar تل بيدر	271	100	35	13	136
Aradayê Mezin عرادة كبيرة	1371	238	405	45	728
Mucîbra مجبرة	395	105	120	24	170
Mubarekiyê مباركية	381	127	55	0	199
Bîr Nûh بنر نوح	330	5	125	12	200
Rajan رجعان	538	114	100	50	324
Mûşeyrîfa مشيرفة	860	217	180	175	463
Til Berqa تل برقة	245	54	35	0	156
Besîs بصيص	265	27	123	0	115
Til Şîr تل شعير رأس العين	133	110	23	18	0
Total المجموع	10175	3739	2454	617	3983



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Serê Kaniyê رأس العين	70,8%	27,44%	43,36%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	68,52%	31,75%	36,77%
Arab villages القرى العربية	49,47%	23,27%	26,20%
Mixed villages القرى المختلطة	60,86%	24,12%	36,74%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا

Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Til Temir التغيير الديموغرافي في تل تمر

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Til Temir

تل تمر

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Temir تل تمر	19468	3883	8750	3475	6839

Kurdish villages in Til Temir

القرى الكردية في تل تمر

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Sîha السيحة الوسطى	221	30	100	40	91
Qasimiyê القاسمية	470	365	105	0	0
Tel Cemîliyê تل الجميلية	89	59	30	0	0
Um El-Mesamîr أم المسامير تل تمر	400	80	200	16	120
Xirbet Şueyb خربة شعيب	133	28	40	55	65
Bab El-Xêr باب الخير	75	50	25	0	0
Dawûdiyê الداوودية	260	160	100	0	0
Bogazê بوغاز	256	45	75	0	136
Reşîdiyê الرشيدية	125	75	50	0	0
Total المجموع	2029	892	725	111	412



Arab villages in Til Temir

القرى العربية في تل تمر

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Maqbara المقبرة	130	12	55	55	63
Tewîle الطويلة	589	279	310	0	0
El-Cefer الجفر	2330	497	500	646	1333
Mutawaseta المتوسطة	110	10	30	0	70
Til Necma تل نجمة	632	25	168	115	439
Til Hemam Xerbî تل حمام غربي	585	110	195	25	280
Salmasa السلاماسة	980	500	190	30	290
El-Xara الغرة	3815	600	300	555	2915
Beyda البيضة	71	0	35	60	36
Sûkar El-Ahîmar سكر الأحيمر	1213	663	100	0	450
Hamaniyeh - Kerbet Eltamer الهامانية-خربة التمر	85	0	40	0	45
Bab El-Ferec باب الفرج	550	0	210	127	340
Nayfe النايفة	508	45	125	49	338
Feke الفكه	346	156	40	0	150
Til Fiwêdat Şamiyê تل فويضات شامية	672	47	296	269	329
Kon Attar كون عطار	765	114	248	50	403
Mucebra Zergane مجبيرة زركان	310	200	40	0	70
Qebir Zixîr قبر صغير	385	245	90	0	50
Medîna Qibliye مدينة قبلية	98	13	15	30	70



Arab villages in Til Temir

القرى العربية في تل تمر

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
El-Hûda الهدى	283	83	100	15	100
El-Rekbe الركبة	1660	165	325	330	1170
Mexlûce مغلوجة	540	110	180	120	250
Tel Mebttoh Xerbî تل مبطوح غربي	382	80	130	100	172
Hisênîyê حسينية	180	20	50	50	110
El-Şîfre الشعيرة	137	22	40	150	75
El-Xebeş الاغبيش	3756	1411	2500	575	645
El-Xazumeye الخازومية	390	50	85	200	255
El-Westâ الوسيطه تل تمر	93	8	40	0	45
Serhaniye سرحانية	114	19	25	0	70
Bab El-Xêr باب خير / تل تمر	81	36	25	0	20
El Aridda العريضة	217	22	25	60	170
Biir Qedîm بيير قديم	45	20	25	0	0
Ferhiyê الفرحية	130	20	35	0	75
Masamîr Ereba مسامير عرب	230	55	100	66	75
El-Mezar المزار	45	10	10	150	25
Wadî El-Ehmer وادي الاحمر	265	15	50	75	200
Bîr El-Ebid بئر العبد	110	55	40	25	15
Um El-Telîl ام الطليل	100	15	25	0	60



Arab villages in Til Temir

القرى العربية في تل تمر

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
El-Tufahiya التفاحية	130	10	47	0	73
El-Medîna المدينة	132	22	35	0	75
El-Esfûriye العصفورية	1070	125	300	725	645
Eyn El-Ebd عين العبد	270	55	20	31	195
Til Fiwêdat تل فويضات	51	0	31	180	20
Um El-Xêr أم الخير	786	360	391	0	35
Til Aradav تل عراضة	150	100	50	0	0
Şemûka شموكة	980	120	178	375	682
El-Xezna الخرزنة تل تمر	511	30	185	89	296
Xirbet El-Zara خربة الزارا	165	35	30	0	100
Salhiya صالحية تل تمر	135	125	10	0	0
Hecî Qadrî حجي قدري	30	0	30	0	0
Til Hemam Şerqî تل حمام شرقي	65	0	35	45	30
Til El-Mûxir تل المغر	275	55	60	120	160
Dardara Tel Temir الدردارة تل تمر	208	158	35	0	15
Til El-Leben تل اللبن	645	405	140	0	0
Recm El-Herbawî رجم الحرباوي	255	15	115	54	125
Total المجموع	28790	7347	8489	5546	13654



Christian villages (Assyrians and Amnites) in Til Temir القرى المسيحية (الآشوريون والأمينيون)

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Şamiyê تل شامية	241	91	150	25	0
Til Hirmoz تل هرمز	1455	480	975	0	0
Til Suker تل سكرة	325	110	215	0	0
Til Nesrî تل نصرى	1023	250	750	1230	23
Til Megas تل مغاص	87	22	35	300	30
Til Damşîc تل دمشيح	105	5	100	0	0
Um El-Kîf أم الكيف	151	45	46	0	60
Til Blûa تل بالوعة	318	143	175	0	0
Til Baz تل باز	553	253	300	50	0
Til Tala تل طلعة	305	55	150	470	100
Ebû Tîna - Çilo أبو تينة - جيلو	142	46	96	0	0
Til Kifcî تل كيفجي	250	115	135	0	0
Til Erbûş تل عربوش	190	55	135	0	0
Til Tewîl تل طويل	234	117	117	0	0
Til Riman تل رمان	242	83	117	219	42
Til Mesas تل مساس	190	20	160	589	10
Til Hefyan تل حفيان	87	30	45	340	12
Til Jadaya تل جدايا	153	33	45	190	75
Til Şemeran تل شميران	171	66	90	55	15
Til Cuma تل جمعة	1690	815	875	0	0



Christian villages (Assyrians and Amnites) in Til Temir القرى المسيحية (الآشوريون والأمينيون)

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Xerîta الخريطة	45	20	25	0	0
Kezliyê كزلية	1226	876	350	0	0
Til Goran تل غوران	70	20	50	0	0
Til El-Tal تل الطل	115	40	65	150	10
Um Xerqan ام غرقان	183	83	100	413	0
Qebrê Şamiyê قبر شامية	40	10	30	487	0
Til El-Cezîre تل الجزيرة	110	30	80	0	0
Til Hefyan Şerqî تل حفيان شرقي	138	68	55	130	15
Til Eşnan Xerbî تل عشان غربي	230	118	100	0	12
Til Maxada تل مخاضة	225	25	200	70	0
Total المجموع	10294	4124	5766	4718	404



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Til Temir تل تمر	64,89%	44,95%	19,94%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	79,69%	35,73%	43,96%
Arab villages القرى العربية	55,01%	29,49%	25,52%
Christian villages (Assyrians and Amnites) القرى المسيحية (الآشوريون والأمينيون)	96,07%	56,01%	40,06%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Tirbespî التغيير الديموغرافي في القحطانية

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



ifa Institut für
Auslandsbeziehungen



Tirbespî القحطانية

City المدينة	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Tirbespî القحطانية	11064	500	4560	5788	6004

Kurdish villages in Tirbespî القرى الكردية في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Biwêre البوير	83	0	26	0	43
Xizna خزنة كبيرة	513	20	150	0	343
Sofye صوفية	172	0	105	0	67
Xirbêt Dîb خربة الذيبة	480	18	200	0	265
Xirbêt Xelfîl خربة خليل	8	6	2	0	0
Tenûriyê التنورية	480	15	215	0	250
Beyandûr بياندور	375	16	175	0	184
Girdêmê Usbê Biro تل السيد	45	0	20	0	25
Til Zîwan تل زيوان	306	10	121	0	175
Xirbê Sûqiya سوقية	139	0	98	0	41
Gundikê Elî بيازة صغيرة	125	0	50	0	75
Beyaza بيازة كبيرة	180	0	69	0	111
Til Cîhan تل جهاد	55	18	12	0	25
Helwa Şêx حلوة	419	12	140	0	267
Gundikê Seyid السيد_كندك سيد	181	0	90	0	91



Kurdish villages in Tirbespî

القرى الكردية في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Sîha Jêr سيحة جديدة تحتاني	326	10	112	0	198
Sihil سحيل	450	18	178	0	254
Til Şeîr تل شعير	207	11	114	0	82
Til Xernûb تل خرنوب	197	0	97	0	100
Til Xatûn تل خاتون	195	0	115	0	80
Bilêc بليج	150	0	60	0	90
Sîha Jor سيحة فوقاني	286	0	164	0	122
Til Berhem تل برهم	92	0	46	0	46
Girê Pirê تل بري_كري بري	725	0	340	0	385
Qutba قطبة	96	0	46	0	50
Girê Lêlên ليلان كبير	194	0	94	0	100
Qutba Jêr قطبة تحتاني	159	0	75	0	84
Çêlekê جىلاك	35	0	12	0	23
Dugir دوكر - درك	136	29	32	0	75
Mizgft مزكفت	62	20	20	0	22
Dekşûrî الدكشورية	100	0	35	0	65
Nesrane نصران - المنصورة	195	0	100	0	95
Xizna Biçûk خزنة صغيرة	225	0	120	0	105
Xirêcka خريجكة	225	0	150	0	75



Kurdish villages in Tirbespî القرى الكردية في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Farqînê فارقين	80	0	50	0	30
Xizêmûk خزامى	95	0	45	0	50
Qesrûk قصرók	81	0	61	0	20
Mela Ebasa ملاعباس	60	0	60	0	0
Total المجموع	7932	203	3599	0	4113



Arab villages in Tirbespî القرى العربية في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Xuwêtla Cewala خويتهلة الجواله	1405	35	480	0	900
Xirbêt Zhiyabiya خربة ذييابيه	314	0	114	0	200
Ebû Xedîr أبو غدیر	598	0	278	0	317
Um Girên أم کرین	166	0	86	0	80
Til Ode تل عودة	544	15	240	0	289
Beşîriye البشيرية	612	15	285	0	312
Nebûa نبوعه	593	20	200	0	373
Mezlûma مضلومه	64	18	46	0	0
Hilwa Xemir حلوة الغمر	110	0	40	0	70
Hilwa Şêx Brahîmê Heqî حلوة البرية	80	0	30	0	50
Bezûne بزونه	60	0	27	0	33
Total المجموع	4546	103	1826	0	2624



Mixed villages in Tirbespî القرى المُختلطة في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Xerab El-Ebd خراب العبد	625	15	250	0	360
Tiwêl طويل	240	0	125	0	115
Menzara المناذرة	1754	68	598	0	1088
Şelhûmiyê الشلهومية	117	0	90	0	27
Zorava زورافا	73	18	55	0	0
Meherka محرکان	65	0	30	0	35
Mişêrfa مشيرفة	465	10	190	0	265
Mişêrfa Cerah مشيرفة الجراح	120	0	50	0	65
Gir Barat جلبارات كبيرة	120	0	60	0	60
Xirbê Cihaş خربة جحاش - الحيرة	115	0	65	0	50
Total المجموع	3694	111	1468	0	2065

Assyrian villages in Tirbespî القرى الآشورية في القحطانية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Rûta روتان	30	10	20	0	0
Total المجموع	30	10	20	0	0



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Tirbespî القحطانية	45,73%	41,21%	4,52%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	47,93%	45,37%	2,56%
Arab villages القرى العربية	42,43%	40,17%	2,26%
Assyrian villages القرى الآشورية	100%	66,67%	3,33%
Mixed villages القرى المختلطة	42,74%	39,74%	3,00%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Dirbesiyê التغيير الديموغرافي في دربسية

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Dirbêsiyê

الدرباسية

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Dirbêsiyê	21000	877	9463	8750	10660
الدرباسية					

Kurdish villages in Dirbêsiyê

القرى الكردية في الدرباسية

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Cewzat	124	8	44	32	72
جوزات					
Terbe Kîkan	103	5	37	10	61
التربة - الرايبة					
Tarêfawî	109	14	28	20	67
طريفأوي					
Tebeş	227	32	94	49	101
دبش					
Xezna	160	57	33	49	70
خزنة					
Abû Ciradê	243	28	88	7	127
أبو جرادة					
Herşawî	165	8	74	44	83
الحرشأوية					
Selam	182	15	57	28	110
سلام					
Hemdaniyê	187	40	43	24	104
حمدانية					
Til Êlûl	557	34	236	87	287
تل ايلول					
Til Beqrê	120	15	41	13	64
تل بقر					
Til Dîk	137	19	49	10	69
تل ديك					
Çetelê	246	28	127	43	91
جطل					
Ezamiya Jêr	118	14	55	44	49
عظامية شرقية					
Ezamiya Jor	138	11	47	34	80
عظامية غربية					
Til Ebûd	146	20	58	50	68
تل عبود					
Şemoka Rojava	87	6	33	20	48
شموكة غربية - سنجار					
Xatûna	195	22	61	42	112
خاتونة					
Dikûk	183	23	72	35	88
دكوك - الجنان					



Kurdish villages in Dirbêsiyê

القرى الكردية في دربسية

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Meşqoq المشقوق	71	9	26	14	36
Um Eyaşa Jor أم عياش فوقاني	121	20	77	0	24
Um El Şawalî أم الشوالي	148	11	35	16	102
Sediyê سعدية	103	6	45	25	52
Til Kerem تل كرم تحتاني	252	23	101	15	128
Tewratê تورات	110	14	40	0	56
Kox الكوخ	156	25	50	0	81
Reşidiyê رشيدية دربسية	113	15	40	27	58
Beşriyê بشيرية	165	25	55	17	85
Baba Mehmûdiyê المحمودية - بابا محمود	105	15	40	35	50
Cideydê جديدة	111	45	35	0	31
Heno الحنو	147	18	52	46	77
Til Xebaz تل خباز	180	29	100	31	51
Salhiya Mala Kûtê صالحية شرقية	143	24	60	25	59
Qolana Jor فاطمة الغربية	155	25	57	15	73
Ferfere فرفرة دربسية	84	21	40	50	23
Melek ملك	124	22	45	10	57
Şêx Fatimê Xerbî فاطمة الشرقية	268	54	68	26	146
Hepo هبو	150	23	45	13	82
Fethalah فتح الله	186	15	66	0	105
Mişraq مشرق	128	19	53	35	56
Aliya Xerbî عالية غربية	259	30	100	71	129
Şefqet شفقة	134	18	55	40	61



Kurdish villages in Dirbêsiyê

القرى الكردية في الدرباسية

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Haciyê	73	17	30	0	26
Şerefiyê	118	6	50	37	62
Qermaniyê	1288	52	740	170	496
Til Xatûn	116	13	44	15	59
Cewzatê Simêla	138	15	60	0	63
Sêgerê Jor	262	30	75	51	157
Bego	142	20	62	19	60
Herem Reş	106	16	45	0	45
Zorava	111	19	47	0	45
Cernikê Jêr	152	20	66	0	66
Sîberka	171	35	70	40	66
Şemûqa Qabîla	31	0	31	0	0
Til Hemarê	84	10	74	0	0
Mazîra	81	0	35	0	46
Til Nebhan	80	5	36	0	39
Xûtla	259	15	90	41	154
Mişêfrê	219	20	85	13	114
Qara Qoyê	196	0	100	0	96
Kerbetilî	742	50	190	88	502
Xenamiyê	961	60	270	95	631
Xasekî	88	10	38	0	40
Melek	49	0	49	0	0



Kurdish villages in Dirbêsiyê

القرى الكردية في الدرباسية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠٢٣-٢٠١١	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Kurkundê كركند - تل البلبل	111	7	56	8	48
Bîrknês بير كنيس - الكنز	330	25	140	45	165
Telik دحيلة	55	0	30	0	25
Tewrata Jêr تورات الجنوبية	144	0	67	20	77
Um Ezam أم عظام	54	0	28	0	26
Qolan قولان - جولان تحتاني	129	0	55	0	74
Maşqûq المعشوق	37	0	37	0	0
Sîha Kîkan سيحة	67	0	30	12	37
Şora Şerqî تل الشور الشرقي	133	10	48	0	75
Ferhiya فرحية	93	7	40	0	46
Şûra Xerbî تل الشور الغربي	98	0	50	0	48
Asî عاصي	88	0	45	0	43
Mediyak مضيق	46	0	46	0	0
Til Xezala Jêr تل غزال تحتاني	90	12	40	0	38
Total المجموع	12782	1379	5572	1806	6842



Arab villages in Dirbêsiyê القرى العربية في الدرباسية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Qunêtra القنيطرة	133	10	59	6	64
Til Tişrîn تل تشرين	1457	77	255	107	1125
Ebû Galê أبو كالة	192	29	60	5	103
Zaher El-Ereb ظهر العرب	913	52	200	336	661
Mûselam مسلم - متسلم	208	56	17	19	135
Qêrewan قيروان	1011	45	170	253	796
Total المجموع	3914	269	761	726	2884

Mixed villages in Dirbêsiyê القرى المُختلطة في الدرباسية

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011- 2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Rêhaniya Şemera ريحانية شمر	61	12	9	20	40
Delawiyê دلاوية	169	83	47	0	39
Til Xezala Jor تل خزال فوقاني	130	23	10	0	97
Xasê خاص جنوبي	326	51	84	40	191
Emer Zorbaşî عمر زوباشي	86	0	30	0	56
Til Gidîş تل كديش	356	25	105	22	226
Simada سمادة	53	0	20	0	33
Total المجموع	1181	194	305	82	682



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Dirbêsiyê الدرباسية	49,24%	45,06%	4,18%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	54,38%	43,59%	10,79%
Arab villages القرى العربية	26,32%	19,44%	6,87%
Mixed villages القرى المختلطة	42,25%	25,83%	16,42%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Dêrik

التغيير الديموغرافي في ديريك

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Dêrik ديريك

City المدينة	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (with- out new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Dêrik ديريك	51923	3792	22216	7900	25915

Kurdish villages in Dêrik القرى الكردية في ديريك

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Sê Girka بيت حنون	459	10	150	0	299
Delavê Kera المريجات	299	30	115	0	154
Beroj البتراء	289	12	120	0	157
Mozelan الهامة	153	17	58	0	78
Girê Şêran yê Jor تل خنزير فوقاني	812	16	346	0	450
Girê Şêran yê Xwar تل خنزير تحتاني	1111	6	545	0	560
Mîr Azî/Wanîk الصحية	872	25	300	0	547
Serimsaxa Xwar البستان	411	10	181	0	220
Mêga Mîra رغدان	136	11	57	0	68
Rêmila Şêx رميلان فوقاني	495	25	175	0	295
Rîhanîk الريحانية مالكية	258	13	145	0	100
Xana Serê خان الجبل	822	15	380	0	427
Hemze Beg الحمام	586	14	347	0	225
Helêq حلاق	538	13	365	0	160
Quldûman النجف	614	19	245	11	350
Tepkê الطبة	2009	13	864	0	1132
Borzê المنصورة	181	35	65	0	81
Şekir Xaç شرم الشيخ	432	12	185	0	235



Kurdish villages in Dêrik

القرى الكردية في ديريك

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Elwanka Ezêm الطلبيعة	345	9	196	18	140
Mêrga المرجة	578	27	215	0	336
Gir Ziyaratê Ebasa تل زيارة	862	8	574	0	280
Gira Sorê Feqe تل الذهب الثانية مالكية	516	30	200	0	286
Hacî Metrê عكا	237	13	99	0	125
Gir Kendal أم تلول	683	19	390	0	274
Xerab Reşika Beravê سويدية شرقية	170	12	73	0	85
Xerab Reşka Colê/ Seyid سويدية تحتاني	462	15	175	0	272
Mustafawiyeh المصطفاوية	531	20	150	0	361
Şex İbrahimê شيخ ابراهيم	357	11	176	6	170
Rik Ava حيفا المالكية	453	12	191	0	250
Swediya Koçera سويدية فوقاني	1042	12	410	230	620
Banokiyê الفردوس	548	16	267	0	265
Girka Mîro تل الأمراء	199	21	78	0	100
Mamaşûr القيصرية	629	8	451	0	170
Gir Qehfik تل الفخار	454	10	224	0	220
Til Ceman تل جمال	569	0	379	0	190
Gundik تل الأصفر	690	0	375	0	315
Gira Sorê Heso تل الأحمر	315	25	150	0	140
Gulîcê تل أمية	271	6	160	0	105
Kasan الكسوة	379	9	170	0	200
Girê Reş تل أسود	1180	50	460	0	670



Kurdish villages in Dêrik

القرى الكردية في ديريك

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Gir Dar دير ياسين	167	6	101	0	60
Ger Demî الشمسية	297	11	136	0	150
Dêrika ber Avê دير دجلة	259	11	123	0	125
Kengelo الزهراء	338	11	127	0	200
Batirzan الغسانية	327	14	168	0	145
Du Girka التلين	918	40	448	0	430
Kanî Kerkê Abasa الفداء	323	11	182	0	130
Celo الشفح	220	0	90	0	130
Bane Qeser عين الخضراء	1011	25	536	0	450
Zixat الينبوع	174	7	97	0	70
Yûsefiyê اليوسفية	591	20	200	0	371
Hacî Harûn الرشيدية	273	14	119	0	140
Sêgira سبع جفار	896	21	345	5	530
Gir Balat تل الهوى	430	0	250	0	180
Sêmalka Berûyê تل حمدان	487	0	282	0	205
Heyaka حياكة	232	19	128	0	85
Kor Tepan تل الأعور	782	8	424	0	350
Qerxo سنجار	527	6	281	14	240
Girzêrîn تل الذهب الأولى	290	6	134	0	150
Robariya الرحبية	1309	22	477	0	810
Zihêriyê زهيرية	1258	216	303	0	739
Xirbê Binyan خراب بنيان	347	34	78	0	235



Kurdish villages in Dêrik

القرى الكردية في ديريك

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١- ٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Til Êlûn تل الشمس	104	19	35	0	50
Girê Vira تل الصدق	964	45	207	100	712
Carûdiyê الاسماعيلية	263	11	115	0	137
Girkê Hêwil الكوفة	580	11	359	0	210
Sêmalka التونسية	250	11	119	0	120
Eyn Dîwar عين ديوار	788	32	381	0	375
Gêrê المرتفعة	403	20	218	0	165
Kanî Kerkê Dêrikê الحسانية	515	6	239	0	270
Şirikê مزيريب	602	7	389	6	206
Mela Merz ملا مرز كبير	389	8	221	0	160
Mazra Xwar مزرعة مسلم	331	8	183	0	140
Qesir Dîb قصر الذيب	543	17	296	0	230
Pilêsiyê كربلاء	352	18	214	0	120
Elî Gamêş مزرعة الجاموس	623	12	355	11	256
Kelhê قلعة الحصن	1355	35	550	25	770
Banê Şikeftê الكهف الأسود	817	0	370	0	447
Hebil Hewa حب الهواء	87	0	37	0	50
Celo جلو	91	0	61	0	30
Besta Sûs بستا سويس	325	0	215	0	110
Kaniya Dirêj عين طويل	208	0	108	0	100
Total المجموع	42993	1391	19907	426	21695



Arab villages in Dêrik

القرى العربية في ديريك

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Rêmila Başa رميلان تحتاني	799	23	336	0	440
Çem Çêlek مرج الأخضر	136	39	37	0	60
Total المجموع	935	62	373	0	500

Assyrian villages in Dêrik

القرى الآشورية في ديريك

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Tirbega الممدوحة	86	0	86	0	0
Pirik الجسر	40	0	20	0	20
Girê Kera خربة عدنان	90	0	40	0	50
Swêdika Keşê سويديك	254	6	158	0	90
Brabeyt خان يونس	173	0	123	0	50
Total المجموع	643	6	427	0	210

Mixed villages in Dêrik

القرى المختلطة في ديريك

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Şêro خربة عباس	410	20	195	0	195
Gir Ziyaretê Çolê الطوبية	770	10	300	0	460
Gir Zîro Girêzêra تل عدس	838	25	400	0	413
Hikmiyê الحكمية	195	0	95	0	100
Girkê Legê المعبدة	34902	1262	15800	5236	17800



Mixed villages in Dêrik

القرى المُختلطة في ديريك

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Zaxîre تل حديد	328	16	112	0	200
Kanî Pîvazok أبو قير	387	32	125	0	230
Henawiyê حناوية	78	0	33	0	45
Kanî Nemê باب الهوا	255	10	175	0	70
Gikê Dijwêr تل الضيق	618	19	274	0	325
Serimsaxa Banî قلقلية	434	10	264	0	160
Total المجموع	39215	1404	17773	5236	19998

Total percentage

النسبة المئوية الإجمالية

City	Total percentage of people who fled the city 2011-2023	Total percentage people who fled abroad 2011-2023	Total percentage people who fled within the country 2011-2023
المدينة	النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Dêrik ديريك	50,09%	42,79%	7,3%

Villages	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023	Total percentage people who fled abroad 2011-2023	Total percentage people who fled within the country 2011-2023
القرى	النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	49,54%	46,30%	3,24%
Arab villages القرى العربية	46,52%	39,89%	6,63%
Assyrian villages القرى الآشورية	67,34%	66,41%	9,93%
Mixed villages القرى المختلطة	48,9%	45,32%	3,58%

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

Demographic change in Amûdê

التغيير الديموغرافي في عامودا

Supported with German Federal Foreign
Office's Funds by ifa, Funding Programme zivik.



Auswärtiges Amt



Institut für
Auslandsbeziehungen



Amûdê

عامودا

City	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
المدينة	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Amûdê عامودا	35967	1595	15988	15218	18384

Kurdish villages in Amûdê

القرى الكردية في عامودا

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Hec Nasir حاج ناصر	108	0	56	28	52
Cewherya جوهريه	583	30	250	186	303
Til Xenzîr تل خنزير	314	33	124	97	157
Sorka الحصبة	186	40	71	53	75
Girê Xêlid تل خالد	93	0	45	31	48
Mosêsana أبو خنجر	91	17	38	43	36
Çaxir Bazar حطين	135	11	56	43	68
Girê Fêris الفارس	314	10	143	95	161
Hec Begarî حاج بكاري	106	15	30	33	61
Til Hebeş تل حبش	161	0	75	41	86
Tor Ilyas طور الياس	155	6	62	54	87
Til Erbîd تل عربيدي	119	22	38	27	59
Til Erûsa Jêr تل عروس تحتاني	59	0	30	32	29
Xanikê دار	254	20	100	0	134
Hasda Jêr حاصدة تحتاني	113	22	33	0	58
Dugirê تل ليل	151	10	55	23	86
Til Işiq تل عشق	115	0	88	57	27
Memerlê عمارة	229	22	82	61	125



Kurdish villages in Amûdê

القرى الكردية في عامودا

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Çol Bistana Jêr جول بستان تحتاني	84	12	27	22	45
Belê Begara بله بكارة	44	0	20	16	24
Girê Reş تل أسود عاموده	230	20	90	48	120
Qîra باردة	82	0	37	24	45
Gir Sor تل أحمر	822	103	415	113	304
Qizlaçox سرادق	132	0	90	54	42
Qereqûbê أم الأسود تحتاني	272	0	138	72	134
Xirbet Xezala Jor خربة غزال فوقاني	163	47	101	42	15
Kurdo الكروان	77	0	35	21	42
Sifêra صفيرة عاموده	133	11	52	38	70
Dîkê ديكية	141	6	50	35	85
Bistana Jor بستان فوقاني	74	0	35	20	39
Xalid خالد	162	15	55	16	92
Ozimler أم العنب	123	19	46	23	58
Sebah صباحية	151	0	85	41	66
Çenaq Çîq جلق	303	33	113	65	157
Xerezê خرزة	209	16	85	0	108
Sincqa Xelîl راية خليل	322	17	157	75	148
Werdiya الوردية عاموده	79	0	37	18	42
Sinceqa Şêx راية قبلي	241	11	80	58	150
Zobehiyê خربة السوداء	104	0	43	30	61
Reyhaniyê ريحانية عامودا	144	0	57	38	87



Kurdish villages in Amûdê

القرى الكردية في عامودا

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Çoldara	141	11	62	33	68
Marîtê	77	7	25	49	45
Bab Xêrê	179	16	60	51	103
Merkabê	101	0	80	52	21
Elî Goranî	99	15	25	31	59
Misto Hindî	52	0	28	15	24
Şendê	192	6	95	29	91
Qehfika	95	0	48	25	47
Kothê	53	0	30	20	23
Kerengo	187	17	94	60	76
Qijlê	378	15	181	110	182
Qîra	95	7	42	27	46
Gundor	85	11	45	35	29
Nêf	490	72	218	137	200
Girê Moza	162	10	65	43	87
Hêlanê	52	6	15	15	31
Bîra Bazin	39	6	16	0	17
Xirbê Nazo	40	25	15	0	0
Gir Dîwan	55	5	18	10	32
Qotkê	46	14	19	5	13
Girê Êş	188	20	58	34	110
Wîjan	108	14	37	27	57



Kurdish villages in Amûdê

القرى الكردية في عامودا

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Tûkê	138	11	54	30	73
Hasdê	126	10	40	0	76
Jêrîk	42	9	26	0	7
Şêx Kinê	110	0	45	25	65
Topiz	510	35	150	30	325
Xezalîkê	125	25	30	0	70
Quliyê	63	0	35	0	28
Hesê Ûsê	90	0	30	0	60
Girkê Deqoriya	75	0	30	0	45
Çolma Jêr	51	22	15	0	14
Silinder	78	0	34	0	44
Çolma Jor	33	10	16	0	7
Quetta	90	0	90	0	0
Gir Meyir	63	0	30	0	33
Herem Reş	87	0	40	0	47
Gir Hesar	94	15	20	25	59
Topo	363	15	110	33	238
Şêx Kinê	120	0	120	0	0
Beg Mezlû	67	0	30	0	37
Eyn Qird	120	0	50	0	70
Sê Mitik	190	15	58	0	117
Qocê Kotiyan	53	5	16	0	32



Kurdish villages in Amûdê

القرى الكردية في عامودا

Village القرية	Residents 2010 السكان ٢٠١٠	People who fled within the country 2011-2023 الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠١١-٢٠٢٣	People who fled abroad 2011-2023 الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠١١-٢٠٢٣	New settlers 2011-2023 المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	Residents 2023 (without new settlers) سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Muhêrka محيركة	64	0	30	0	34
Selman Bax سلمان باغ - سلمان	46	0	20	0	26
Xirbe Cihaş خربة جحاش	40	0	15	0	25
Gebeka كبكة	112	17	45	0	50
Xirbe Xezal خربة غزال	68	15	18	0	35
Dawidiyê داوودية	119	0	47	0	72
Sêmitika Jor سيميتك فوقي - البصرة	107	10	30	0	67
Total المجموع	13536	1059	5774	2724	6703



Arab villages in Amûdê

القرى العربية في عامودا

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Um El-Rebî	1184	20	300	348	864
Cabiriyê	598	0	163	400	435
Buhêra	604	0	218	95	386
Xirbê Ezzê	105	0	30	0	75
Total	2491	20	711	843	1760

Mixed villages in Amûdê

القرى المُختلطة في عامودا

Village	Residents 2010	People who fled within the country 2011-2023	People who fled abroad 2011-2023	New settlers 2011-2023	Residents 2023 (without new settlers)
القرية	السكان ٢٠١٠	الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١	الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	المستوطنون الجدد ٢٠١١-٢٠٢٣	سكان ٢٠٢٣ (بدون مستوطنين جدد)
Helaba	111	14	20	30	77
Xirbe Şiîb	67	0	31	37	36
Sinceqa Sadûn	1394	110	530	200	754
Gundor	212	15	68	42	129
Xereyê ya Jêr	78	0	30	0	48
Total	1862	139	679	309	1044



Total percentage النسبة المئوية الإجمالية

City المدينة	Total percentage of people who fled the city 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من المدينة ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Amûdê عامودا	48,89%	44,45%	4,44%
Villages القرى	Total percentage of people who fled the villages 2011-2023 النسبة الإجمالية للأشخاص الذين فروا من القرى ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled abroad 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا إلى الخارج ٢٠٢٣-٢٠١١	Total percentage people who fled within the country 2011-2023 إجمالي نسبة الأشخاص الذين فروا داخل البلاد ٢٠٢٣-٢٠١١
Kurdish villages القرى الكردية	50,48%	42,66%	7,82%
Arab villages القرى العربية	29,34%	28,54%	0,8%
Mixed villages القرى المختلطة	43,93%	36,47%	7,46%

**COPYRIGHT © 2024
ALL RIGHTS RESERVED**

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



**Project: Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria**

Emser Straße 26
Berlin 12051
Germany

mail@kurdologie.de
+49 30 67 96 85 27

© 2024 | Berlin

Layout and Design: Radwan Awad
Translation from German to Arabic: Comerd Hemdos

Europäisches Zentrum für Kurdische Studien
European Center for Kurdish Studies



التمكين من خلال الإدماج
حقوق الإنسان والأقليات في سوريا
Empowerment Through Inclusion
Human and Minority Rights in Syria

الفرار والتعريب:

تحليل مقارنة لعدد السكان
في المناطق الكردية الأصلية
في سوريا بين 2010 و2023

سيامند حاجو وإيفا سافيلسبرغ

بتمويل من وزارة الخارجية الألمانية من خلال برنامج
التمويل ifa (معهد العلاقات الخارجية) zivik

